

各位弟兄姊妹平安。

請在海外的會友注意：期望您在今年11月1-3日回來夏威夷，與我們一同慶祝五十週年堂慶。若您有意回來，請於4月底前讓我們知道，以便我們及早安排，讓“回娘家”的弟兄姊妹參與一些慶祝節目。謝謝您的垂注！

這一週是「聖週」，又稱「耶穌受難週」。明天(3/29)是受難節，紀念耶穌基督為我們捨命贖罪，被人釘死在十字架上。這段日子很自然會想到耶穌經歷的苦難，也很自然會想到人間的苦難；想到烏克蘭，想到沙俄，想到加沙，想到以色列。

過去幾天，大眾傳媒談論最多的是波提摩(Baltimore)大橋倒塌的新聞。這是震驚世界的災難；傷亡人數不多，但影響很大！

美國東岸馬利蘭州波提摩市的海港有一座大橋，全長1.6英里，供四線行車，每日超過三萬部車輛使用這橋，是當地的交通要道。這大橋主要由兩個橋墩支撐。3月26日(禮拜二)子夜，一艘滿載貨櫃的輪船啟程離開波提摩的碼頭，在到達港口的大橋前約兩分鐘的時候，輪船忽然失去引擎的動力和電力，因此失去控制。這貨輪於1:28撞向大橋的其中一個橋墩。不到一分鐘，整條大橋斷成幾段，墜落海中！當時有一些工人在橋上做維修工作，八個人掉在海裡，兩人獲救，六人死亡。

幸好當時是半夜，橋上的車子不多。船長發現貨輪失控，即時通知政府的有關部門，立刻關閉大橋，停止通車。否則必然有更多傷亡。我們要為遇難者的家庭禱告。這飛來橫禍，真是需要上帝的憐憫眷顧。

這大橋看來非常堅固，可以承受很大的衝擊和壓力；長年累月每天讓數以萬計的車輛輾壓，經歷過許多狂風巨浪，依然屹立不動！然而，一個意外的碰撞，大橋遽然倒塌。從新聞報導中看見，那本來是相當雄偉的大橋，一下子變得非常脆弱，摧枯拉朽地倒下。這橋在1977年3月開始啟用，至今不到五十年，正像一個如日中天的壯年人，在眨眼之間倒下了！有專家認為，這大橋有一個致命的缺憾，是沒有建設保護橋墩的石樁。

在平安的日子，我們看來也很剛強，可以承擔許多職責。一旦遭遇突如其來的打擊，很可能就會遽然倒下。沒有永遠不倒的橋，也沒有永遠不倒的人；毀滅和死亡隨時會臨到！那幾個遇難的工人都是墨西哥和中美洲的人，他們離鄉別井，到美國來打拼，追求美國夢，經過了十多年辛勞工作，生活安定了。沒想到，那天上班，不能再回家了！我們都需要保護。誰能真正保護我們？誰真有力量保護我們？只有耶穌基督能保護我們，因為只有祂能帶給我們那勝過死亡的新生命。

每年的三、四月間，有兩個重要的節日——復活節和清明節。前者紀念生，後者紀念死。清明節提醒我們要慎終追遠，思念前人的恩德。這固然有意義，但沒有盼望，只有憂傷。復活節提醒我們，耶穌基督是復活的主；信靠耶穌的人，雖然死了，也必復活。在復活節我們也會思念逝去的主由親友，我們相信，將來在天家必再相聚。而對死亡我們依然充滿盼望！何等寶貴的信仰！這信仰

然

是人生真正的保障。

看見波提摩大橋倒塌，引起我對這大橋的注意。查看資料，知道這大橋有一個特別的名字，叫「法蘭西斯·斯科特·奇」橋 (Francis Scott Key Bridge)，紀念法蘭西斯·斯科特·奇 (1779-1843) 這個人。法蘭西斯是一個美國律師。在「美國第二次獨立戰爭」(American-British War, 1812-1815) 期間，法蘭西斯被扣押在一艘英國軍艦上當人質。1814年9月13日，他在軍艦上看見英軍瘋狂炮轟波提摩港的麥克亨利堡 (Fort McHenry)，連續24小時。他認為波提摩市必定淪陷，被英軍佔領。第二天清早，他看見美國的國旗依然在麥克亨利堡上飄揚，他非常激動，寫了一首詩《保衛麥克亨利堡》(Defence of Fort McHenry)。有人建議，把這詩配上當時一首流行的歌曲「致天堂裡的阿那克翁」(To Anacreon in Heaven, by John Stafford Smith) 的曲調，同時把歌名改為「星條旗」(Star-Spangled Banner)。這首歌廣受歡迎，經常在軍隊和政府慶典中演奏和獻唱。1931年，美國國會通過，接受這首歌為美國的國歌。波提摩大橋原來與美國歷史有深厚的關係。

我在美國生活了近半個世紀，很慚愧，從來沒有認真看過美國國歌的內容。今天我仔細看了一遍。通常聽到人唱這國歌，都是只唱第一節，其實這歌共有四節。我特別喜歡第四節。我翻譯成中文與大家分享：

「自由的人將奮起，永遠保護這蒙愛的家園，免受戰火摧殘。
領受了勝利與平安的福氣，願這被上天解救的大地
讚美那大能者，祂創立並保守了我們這國家。」

當我們持守正義，我們必定得勝。

這是我們的座右銘：『我們信靠上帝。』

星光閃爍的旌旗，將在勝利中飄揚在這自由的土地上，
在勇士的家鄉！

這歌詞展現了美國立國的精神——追求自由，持守正義，信靠上帝。
美國政府和人民，若離棄了這立國的精神，將會崩塌
如波提摩大橋。我們若偏離這樣的精神，同樣會墮落
沉淪。您同意嗎？

願基督復活帶來的平安喜樂，常與您同在！
願上帝賜福給您和您的家！

僕
李永財 謹上

3/28/2024